

## Leonardo da Vinci -ohjelma

Ilmoitus julkisesta palveluhankinnasta nro DGXXII/06/95, josta järjestetään avoin tarjouskilpailu koskien tutkimuksen suorittamista Leonardo da Vinci -ohjelman avaamisesta Keski- ja Itä-Euroopan maihin

(95/C 62/07)

1. **Hankintaviranomaisen nimi ja osoite:** Euroopan yhteisöjen komissio, direction générale XXII, éducation, formation et jeunesse, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles.

Puh. (32-2) 295 50 00. Telex COMEU B 21877. Telekopio (32-2) 295 57 23. Sähköosoite COMEUR Bruxelles.

2. **Palvelun luokka:** 10. CPC-viitenumero: 864. Tutkimus.

Leonardo da Vinci on toimintaohjelma yhteisön politiikan toimeenpanemiseksi ammattikoulutuksessa. Ohjelman toteuttaminen perustuu ministerineuvoston 6. 12. 1994 tekemään päätökseen (94/819/ETY).

Ministerineuvoston päätöksen 9 artiklassa säädetään, että Leonardo da Vinci -ohjelmaan osallistuminen on avoin Keski- ja Itä-Euroopan liitännäisvaltiolle näiden valtioiden kanssa solmittavien liitännäissopimusten lisäpöytäkirjojen ehtojen mukaisesti, jotka koskevat näiden maiden osallistumista yhteisön ohjelmiin.

Komissio aikoo järjestää tarjouskilpailun, jonka tavoitteena on suorittaa tutkimus Leonardo da Vinci -ohjelman avaamisesta Keski- ja Itä-Euroopan liitännäisvaltioille: Bulgaria, Unkari, Puola, Romania, Slovakia ja Tshekin tasavalta.

Tutkimuksen tavoitteet ovat seuraavat:

- selvittää Keski- ja Itä-Euroopan liitännäisvaltioiden (Bulgaria, Unkari, Puola, Romania, Slovakia ja Tshekin tasavalta) kansallisia prioriteetteja koskien ammattikoulutusta sekä näiden maiden järjestelmien, opetustilojen ja välineistön kapasiteettia osallistua Leonardo da Vinci -ohjelmaan;
- laatia alustava analyysi (arviointi ex-ante) Leonardo da Vinci -ohjelman mahdollisista vaikutuksista näiden maiden politiikkaan ja käytännön toimenpiteisiin ammattikoulutuksessa;
- esittää ehdotuksia koskien näiden maiden osallistumista Leonardo da Vinci -ohjelmaan mahdollisimman suuren tehokkuuden varmistamiseksi.

Tutkimuksen tavoitteena ei ole näiden maiden järjestelmien ja käytännön syvälinen analysointi.

3. **Toimituspaikka:** Bryssel.

4. Tarjouksentekijät eivät saa esittää tarjousta vain yhdestä tarjouspyynnön kohdealueesta.

5. Suoritettavaa tutkimusta koskeva sopimus tehdään 1. 7. 1995 lukien. Komissiolle on luovutettava väliraportti 15. 11. 1995 mennessä ja loppuraportti sekä yksityiskohtainen kustannuslaskelma 31. 3. 1996 mennessä.

6. a) Tarjousasiakirjat ovat saatavissa Euroopan yhteisön komissiosta, M. T. Mawson, direction générale XXII, éducation, formation et jeunesse, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telekopio 295 57 23.

- b) **Asiakirjapyyntöjen vastaanottamisen määräpäivä:** 10. 4. 1995.

7. a) **Tarjousten vastaanottamisen määräpäivä:** 21. 4. 1995.

- b) Tarjoukset tulee lähettää kohdassa 6. a) mainittuun osoitteeseen.

- c) Tarjoukset voidaan laatia millä tahansa yhteisön virallisella kielellä.

8. **Tarjousten avaaminen:** 2. 5. 1995, Bryssel.

9. Tutkimusta koskevan sopimuksen maksutavat ovat seuraavat:

- ensimmäinen maksuerä, 30 % kokonaishinnasta, maksetaan 60 päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin kumpikin osapuoli on allekirjoittanut sopimuksen,

- toinen maksuerä, 40 % kokonaishinnasta, maksetaan 60 päivän kuluessa siitä, kun komissio on vastaanottanut väliraportin ja hyväksytyt tilitykset,

- loppuerä maksetaan komission vastaanotettua ja hyväksytyä loppuraportin ja kustannuslaskelman.

Muilta osin sopimukseen sovelletaan Euroopan yhteisöjen komission julkisia hankintoja ja sopimuksia koskevia yleisiä sopimusehtoja.

10. Tarjouspyynnöstä kiinnostuneiden osapuolten tulee toimittaa selvitykset rahoituksellisista ja taloudellisista mahdollisuuksistaan suorittaa kyseessä olevat palvelut. Nämä voidaan osoittaa pankin lausunnon, taseen tai taseotteen, 3 viimeisen vuoden liikevaihdon perusteella tai toimittamalla kaupparekisteriote tai vastaava lausunto, arvonnäkörekisterinumero ja liikeyritystunnus.

Tarjouksentekijöiden on esitettävä myös vaaditut ta-  
kuut koskien tutkimuksesta vastaavien luonnollisten  
henkilöiden pätevyyttä ja luotettavuutta.

Tarjouksentekijän on lisäksi esitettävä todisteet:

- kokemuksestaan koskien samantyyppisiä tutki-  
muksia, liittäen mukaan kaikki tällaista tutki-  
musta koskevat asiakirja-aineistot,
- työkokemuksestaan Keski- ja Itä-Euroopan lii-  
tännäisvaltioissa (Bulgaria, Unkari, Puola, Roma-  
nia, Slovakia ja Tšekin tasavalta),
- tietämyksestään ammattikoulutuksen alalla ja yh-  
teisön ohjelmista tällä alalla,

— tietämyksestään ja asiantuntemuksestaan koskien  
ammattikoulutuksen käytössäolevia järjestelmiä,  
opetustiloja ja välineistöä sekä niiden osuutta  
näiden Keski- ja Itä-Euroopan liitännäisvaltioi-  
den nykyisessä sosioekonomisessa ympäristössä.

11. Tarjoukset ovat voimassa 31. 12. 1995 saakka.
12. Sopimus solmitaan taloudellisesti edullisimman tarjo-  
uksen tekijän kanssa seuraavien kriteerien perus-  
teella:
  - ehdotetun tutkimusmetodologian ja -aikataulun  
asianmukaisuus ja laatu;
  - ehdotetun hinnoittelun selkeys ja johdonmukai-  
suus,
  - hinta.

#### Vakuutuspalvelut

(95/C 62/08)

1. **Hankintaviranomaisen nimi ja osoite:** Euroopan yh-  
teisöjen komissio, direction générale du personnel et  
de l'administration IX.C.1 - "Politique immobilière  
options et contrats", ORBN 1/69, rue de la Loi 200,  
B-1049 Bruxelles.
2. **Valittu sopimusmenettely. Mikäli kyseessä on neuvot-  
telumenettely ilman julkaistua ennakoilmoitusta, pe-  
rustelut (11 artikla, 3 kohta):** avoin tarjouspyyntö.
3. **Palvelun luokka ja kuvaus. CPC-viitenumero:** vakuu-  
tuspalvelut. CPC-numero: 8121, 81291.
4. **Sopimuksen tekopäivä:** 16. 2. 1995.
5. **Sopimuksen teon perusteet:** taloudellisesti edullisin  
tarjous ottaen huomioon hinta ja tarjottujen palvelu-  
jen laatu.
6. **Saatujen tarjosten lukumäärä:** 1.
7. **Valitun palvelun suorittajan nimi ja osoite:** Willis  
Corroon London, Willis Corroon House, Wood  
Street, UK-Kingston Upon Thames, Surrey  
KT1 1UG.
8. **Hinta tai hintaluokka (alin/ylin):** 400 000 ecua vuo-  
dessa.
9. **Tarvittaessa alihankkijoiden suorittama osuus ja sen  
arvo:**
10. **Lisätiedot:**
11. **Tarjouspyyntöilmoituksen julkaisupäivä Euroopan  
yhteisöjen virallisessa lehdessä:** 29. 10. 1994.
12. **Ilmoituksen lähetyspäivä:** 21. 2. 1995.
13. **Ilmoituksen vastaanottopäivä Euroopan yhteisöjen vi-  
rallisten julkaisujen toimistossa:** 2. 3. 1995.